

[Text]

## EVIDENCE

[Recorded by Electronic Apparatus]

Tuesday, May 5, 1992

• 1122

**The Chairman:** I recognize that a quorum is present and I would like to call the meeting to order.

This is a legislative committee which is resuming consideration of Bill C-51, An Act respecting water resources in the Northwest Territories; and Bill C-52, An Act respecting water resources in the Yukon Territory.

We are going to begin this morning by proceeding with clause-by-clause consideration of Bill C-51. I take it all members are prepared to proceed with clause-by-clause.

**Some hon. members:** Yes.

Clause 1 allowed to stand

**The Chairman:** The Liberal Party had indicated some amendments, but has withdrawn the first one, on clause 5. The first amendment I have down here is on clause 14. I do not want to rush anybody on the committee, but would you object if I called clause 2 to clause 13 inclusive?

**Mrs. Sparrow (Calgary Southwest):** No. Agreed.

**Some hon. members:** Agreed.

Clauses 2 to 13 inclusive agreed to

On clause 14—*Issue of licences*

**The Chairman:** On clause 14 we have one proposed amendment.

**Mr. Reid (St John's East):** To explain quickly, this is in response to concerns that have been raised.

**The Chairman:** Mr. Reid, may I ask if you are moving it?

**Mr. Reid:** I am sorry. Certainly, if you would like me to, or my colleague can...

**Mr. Couture (Saint-Jean):** I move that clause 14 of Bill C-51 be amended by striking out lines 46 to 48 on page 8 and substituting the following:

33(1)(d) and (e) would be adversely affected by the use of waters or deposit of waste proposed by the applicant, and who have notified the Board in response to the notice of the application given pursuant to subsection 23(1) and within the time period stipulated in that notice for making representation to the Board.

**Mr. Reid:** The Canadian Bar Association raised concerns, a number of which the government doesn't feel are necessarily valid. This is very much in response to the whole notification question. Subclause 14.(4) and subclause 15.(2) deal with this. As a result the amendment my colleague has just introduced deals with—am I lost?—this notification question.

[Translation]

## TÉMOIGNAGES

[Enregistrement électronique]

Le mardi 5 mai 1992

**Le président:** Comme il y a quorum, je déclare la séance ouverte.

Notre comité législatif reprend l'étude du projet de loi C-51, Loi concernant les ressources en eau des Territoires du Nord-Ouest, et du projet de loi C-52, Loi concernant les ressources en eau du territoire du Yukon.

Nous commencerons par l'étude article par article du projet de loi C-51. Je suppose que tout le monde est prêt à passer à cette étude.

**Des voix:** Oui.

L'article 1 est réservé

**Le président:** Le Parti libéral nous a fait part de son intention d'apporter certains amendements, mais a retiré le premier, celui concernant l'article 5. Donc, le premier amendement dont nous sommes saisis est celui qui concerne l'article 14. Loin de moi l'idée de vouloir précipiter les choses, mais les membres du comité s'opposeraient-ils à ce que je mette aux voix les articles 2 à 13 inclusivement?

**Mme Sparrow (Calgary-Sud-Ouest):** Non, c'est d'accord.

**Des voix:** D'accord.

Les articles 2 à 13 inclusivement sont adoptés

Article 14—*Attribution de permis*

**Le président:** Un amendement est proposé à l'article 14.

**M. Reid (St. John's-Est):** Pour vous resituer rapidement, il s'agit d'une réaction à des préoccupations dont nous avons été saisis.

**Le président:** Monsieur Reid, est-ce vous qui en faites la proposition?

**M. Reid:** Ah, excusez-moi! Très certainement, si vous le désirez, à moins que mon collègue...

**M. Couture (Saint-Jean):** Je propose que l'article 14 du projet de loi C-51 soit modifié par substitution, à la ligne 25, page 8, de ce qui suit:

par la demande, qui ont notifié l'Office dans le délai prévu dans l'avis donné par celui-ci aux termes du paragraphe 23(1) et à qui nuirait l'utilisation

**M. Reid:** L'Association du Barreau canadien a soulevé des inquiétudes, mais le gouvernement a jugé que plusieurs d'entre elles n'étaient pas forcément valides. En fait, cet amendement concerne beaucoup plus toute la question de l'avis qui a été soulevée. Les paragraphes 14.(4) et 15.(2) sont également visés par cet amendement. Cela étant, l'amendement que vient de présenter mon collègue concerne—est-ce que je m'égare?—la question de l'avis.